

——美国法庭名流——

super lawyers

[美] 科林·埃文斯 著
马永波 译

超级律师

美国**40**位顶级律师成名案例



美国法庭名流

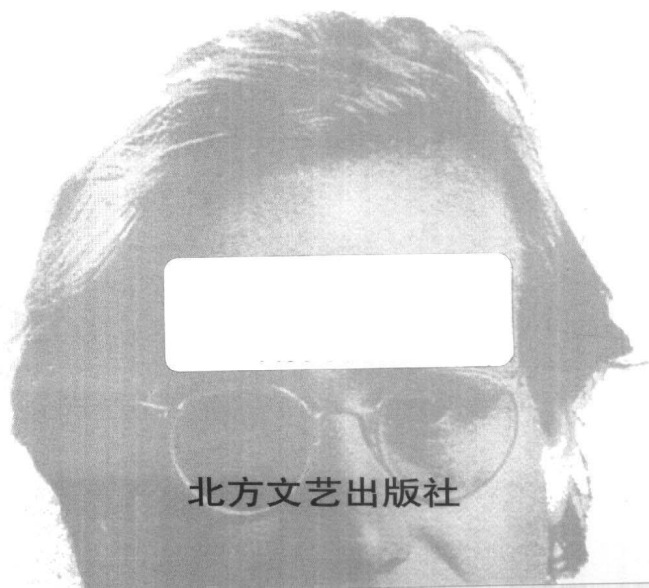
super lawyers

超级律师

美国 40 位顶级律师成名案例

[美] 科林·埃文斯 著

马永波 译



北方文艺出版社

黑版贸审字 08—2001—016

Super Lawyers

©1998 by Colin Evans

Published by Visible Ink Press™

©2002 中文简体字版专有出版权属北方文艺出版社

版权所有 不得翻印

图书在版编目 (CIP) 数据

超级律师: 美国 40 位顶级律师成名案例 / [美] 科林·埃文斯著; 马永波译. —哈尔滨: 北方文艺出版社, 2002. 1

ISBN 7-5317-1425-6

I. 超… II. ①科…②马… III. ①律师—生平事迹—美国②律师业务—案例—美国 IV. D971.265

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 064562 号

超 级 律 师

Chaoji Lüshi

——美国 40 位顶级律师成名案例

作 者 / [美] 科林·埃文斯

译 者 / 马永波

责任编辑 / 梁春芳 李相玲

封面设计 / 张 骏 安 璐

出版发行 / 北方文艺出版社

地 址 / 哈尔滨市道外区大方里小区 105 号楼

邮 编 / 150020

经 销 / 新华书店

印 刷 / 黑龙江新华印刷二厂

开 本 / 880 × 1230 1/32

印 张 / 10.875

插 页 / 2

字 数 / 220 千

版 次 / 2002 年 1 月第 1 版

印 次 / 2002 年 5 月第 2 次印刷

印 数 / 8 001—13 000

定 价 / 18.00 元

书 号 / ISBN 7-5317-1425-6/I·1292

瑰丽的他山奇石(代序)

张百如

怎样成为“超级律师”？

“超级律师”的“超级闪光点”何在？

奥秘蕴藏在这本美国行家的洋书中。

这本书洋汁洋味地向你展示：

法律大专家的卓越人格——敬业如痴的忘我献身，不畏世俗的傲然洒脱，脚踏实地的玩命苦干，冒险创新的不断进取，挥舞正义之剑的凛凛神威……

有谁想到，震惊合众国法律界的“奇迹女王”莱斯利·艾布拉姆森，竟是身高 1.49 米的“袖珍弱女子”？又有谁知道，被美国总统任命为联邦最高法院院长的瑟古德·马歇尔，是车站行李搬运工家庭出身的黑人？看到这些著名大律师的奋斗历程和人生轨迹，哪个读者能不为之折服倾倒？

这本书洋汁洋味地让你领略：

法庭魔术师的无穷魅力——狮子般的勇猛，狐狸样的狡黠，外交官式的纵横捭阖，演说天才的雄辩技巧，心理学家的暗示和煽情效应……

当你看到，梅尔文·贝利制造戏剧悬念拿出钢铁假肢，让陪审

团成员触摸而感受伤者几十年身心的冰冷和痛苦时,道义和良知让每个人受到深深震撼;当你看到,哈洛德·李·吉斯勒躺在地板上演示作案经过,为证明被告神经错乱而成功辩护时,其精明和机智让法庭内外由衷喝彩。

这就是 20 世纪美国最著名律师的剪影。40 位顶级高手,40 个著名案例,如同生动的浮雕,凸现出美国律师界的不朽精品,而背景又是美国司法制度和社会生活的全貌。这给全世界众多口味的读者提供了极为广泛的意趣选择:或剖析,或欣赏,或参考,或效仿,或借鉴对照,或生发联想……总之,无论是律师、法官、检察官、警察、学者、教师、作家还是各界人士,无论从法律、政治、社会、历史、教育、文化、伦理等等哪个角度,都可从这本广义价值的书中收获独特的惊喜。

西方著述无意迎合东方读者的欣赏习惯,英美法律体系制度也有别于中国的法律制度。然而通过比较鉴别,可以产生诱人的悬念、盎然的兴趣、深邃的思考和求是的探索。正是由于本书原汁原味,不矫情不掩饰地将美国法律界的“西洋景”在世人面前暴露无遗,更显得这部行家著作很有看头,极耐咀嚼。它揭示的法律和生活画面,反映的各类社会问题,在历史的长河中不会淹没。全人类对民主和法治的憧憬,对正义和进步的追求,如同美国拉什莫尔“总统山”的巨型石雕一样无法磨灭。

洋为中用。夸张点说:瑰丽的他山奇石,岂止攻玉?

2001 年 10 月 26 日

—— SuPer Lawyers ——

前 言

美国人始终被大字标题的犯罪审判所强烈吸引。在 20 世纪初,受威廉·伦道夫·赫斯特这样的报业巨子的驱使,大批人纷纷拥向报摊,极度渴望了解最近法庭大审判的细节。当广播成为主要的全国信息源时,它也认识到公众对真实生活的戏剧有着贪得无厌的胃口,于是,它经常详细地报道重大的审判。电视的出现仅仅拓宽了这种报道的覆盖面;而现在,凭借法庭电视,审判中的所有活动都被定向发送到我们自己的起居室中。与此进步并行的是公众对顶级审判律师的喝彩。这些律师相当于现代的野蛮西部的职业杀手,他们始终令美国公众为之着迷:现在他们沐浴在以前属于电影明星、体育英雄和政客的媒体聚光灯下。当 O·J·辛普森在法庭上沉思他的命运时,有几次他一定觉得自己回到了他在橄榄球场上驰骋的日子,身边围绕着如此训练有素报酬优厚的人。但是,他的辩护者们和所谓的“梦之队”一样优秀,与过去的伟大律师,甚或现在从业的其他律师相比,他们毫不逊色。当我们考察“超级律师”——20 世纪美国 40 位顶级律师的生活和案例时,你将有机会得出你自己的结论。

大律师,真正伟大的律师,是罕见的瑰宝。美国拥有的律师比世界其他国家的律师加起来还多——1994 年将近 658 000 名,估计到 2005 年会增加到 839 000 名(美国劳动统计部,1997)——但

是只有少数人在他们的办公室外获得了某种名声。为何如此？主要原因是大多数法律学校毕业生几乎从不进入法庭，相反，他们更愿意选择枯燥但经济收入更稳定的公司法。他们也许是很好的律师，但我们不了解他们。而对于那些确实尝试了经常风险不断的审判法的人，他们需要与整个美国竞争。区域性的才干能在他们自己的合法领域为他们赢得惊人的荣誉，但永远不能让他们为大多数人所知。读者可以确信，此书中找不到任何的二流角色。本书中论述的每一名律师都是绝对一流的，他们所取得的奇迹般的成就，获得了举世的赞誉。灿烂的光环使他们从众多律师中脱颖而出。有的，如约翰尼·科克伦，是家喻户晓的人物。其他的处于半遗忘状态。有两个甚至完全无人注意。但他们所有的人都是超越生活本身的法律巨人，他们准备为委托人而竭尽全力。

正是这种个人的投入精神使美国律师如此独特和迷人。与其他国家的律师相比，他们把自己和自己的委托人视为一体。每当莱斯利·艾布拉姆森或格里·斯彭斯在陪审团前袒露自己的灵魂，你不可能不感觉到他们强烈而炽热的责任感；这与英国法庭更冷静、更超然的气氛形成了鲜明对比。比方说，在那里，即使双方律师中途彻底改变立场，也许都不会影响到大多数审判的结果。在任何一次美国的大审判中，这都是不可想像的。当克拉伦斯·达罗为少年杀手内森·利奥波德和理查德·洛布的生命辩护时，他这么做是出于根深蒂固的对死刑的憎恨。全国成百万贪婪地阅读他最新版演讲的人，都毫不怀疑这个杰出的法律顾问把他的心和灵魂融入了他所说的每一个词中。

达罗和所有“超级律师”共有的另一个特点是主宰法庭和陪审团的能力。从本质上说，对抗性的审判辩护是完全有说服力的：获

胜的通常是向陪审团的辩护表达较好的律师,而“超级律师”往往比大多数人胜出得都多。这些法律巨星在审判实践中度过他们全部的生涯时,这样的成功显然让人入迷。在兴奋的超负荷的辩护之后,来自法官席的冷静裁决一定显得像一杯温暖的啤酒。

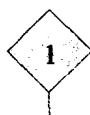
为便于查找,人物以字母顺序排列。它们包括每一位律师的生活及职业生涯的简历,然后是一个深入探索的案例。当然,这些选择是纯粹主观的,但很少有严肃的法律学生会对所收录的律师持有异议,他们每一位都完全值得在这类书中占有一席之地。更容易引起争议的是,由于篇幅和范围所限,许多好律师被忽略了;读者可能会奇怪为什么“某某”被遗漏了,在此我谨致诚挚的歉意。

所以,让我们开始吧,让我们去了解有关“超级律师”的更多东西,这些人在最艰难和最不可预料的工作场所——美国法庭——从事他们的事业并获得了来之不易的声誉。

科林·埃文斯

目 录

- 1 瑰丽的他山奇石(代序)
- 1 前言
- 1 莱斯利·艾布拉姆森
- 9 F·李·贝利
- 18 斯蒂芬·C·鲍德温
- 25 梅尔文·贝利
- 34 罗伊·布莱克
- 43 文森特·巴格利奥斯
- 52 马西娅·克拉克
- 61 小约翰尼·科克伦
- 71 罗伊·科恩
- 79 格兰特·库珀
- 87 克拉伦斯·S·达罗
- 97 文森特·J·德莫迪



- 
- 104 阿兰·德肖维茨
112 托马斯·杜威
121 约翰·多尔
128 “杰克”雅各布·W·埃利希
137 威廉·J·法伦
146 珀西·福尔曼
153 哈洛德·李·吉斯勒
162 理查德·海恩斯
170 威廉·豪 亚伯拉罕·赫梅尔
179 威廉·M·孔斯特勒
187 塞缪·J·莱博维茨
197 马丁·利特尔顿
204 伊弗雷姆·伦敦
211 瑟古德·马歇尔
220 马文·米切尔森
230 路易斯·奈泽
238 托马斯·P·帕西奥

- | | |
|-----|--------------|
| 246 | 爱德华·J·赖利 |
| 253 | 厄尔·罗杰斯 |
| 263 | 巴里·谢克 |
| 271 | 罗伯特·夏皮罗 |
| 279 | 巴里·斯洛特尼克 |
| 286 | 格里·斯彭斯 |
| 296 | 马克斯·斯托尔 |
| 304 | 劳埃德·保罗·斯特赖克 |
| 312 | 迈克尔·泰格 |
| 320 | 霍华德·韦茨曼 |
| 328 | 爱德华·本内特·威廉姆斯 |



莱斯利·艾布拉姆森

LESLIE ABRAMSON

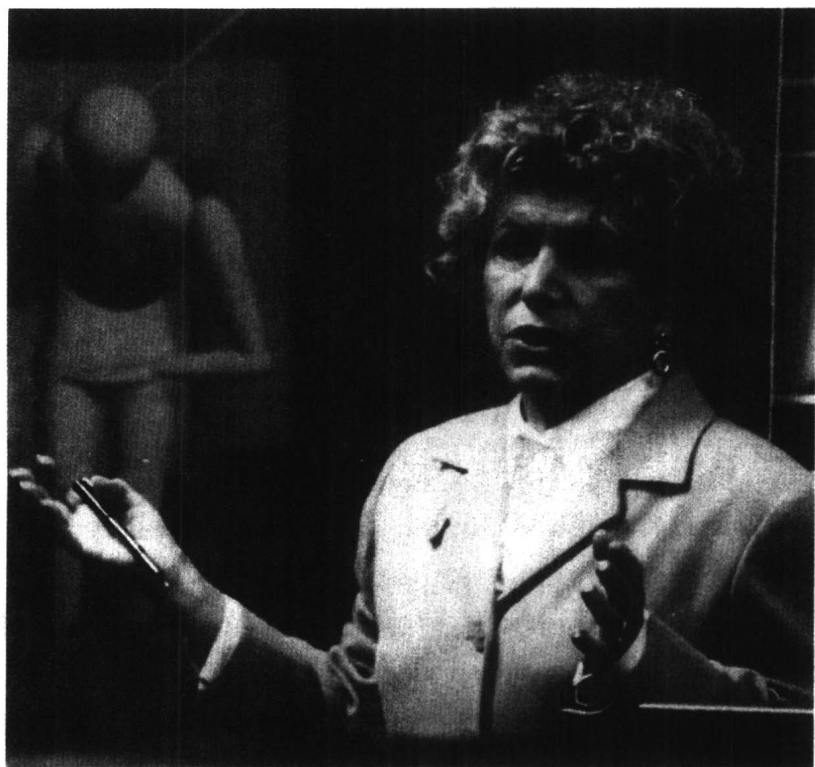
(1944—)

职业生涯

自从1870年埃达·H·凯普雷开创了美国第一位女律师的历史以来,妇女一直在为获得法律领域的承认而奋斗。仅仅在最近几年,她们才开始在这个大部由男性主宰的环境中取得中心地位,没有任何人比加利福尼亚律师莱斯利·艾布拉姆森从这迟来的革命中获益更多了。

差一英寸身高五英尺,这位袖珍炸弹成了美国最受欢迎的律师之一。她达到这个显要的地位,不是通过任何的定额分配或是电视摄像机前的热情奔放和聪明伶俐,而只是凭她所完成的工作。她有着非凡的记录:在她所辩护的15起死刑案中,只有一个委托人受到了死刑判决。当这位“奇迹女王”为被告辩护的时候,她的辩护所具有的热血的承诺和激情是其他人只能在梦中才能仿效的。艾布拉姆





艾布拉姆森在埃里克和莉莉·梅内德兹案件重审中

森不仅仅是占有事实，她还创造动机。

作为自命的误解的象征，她一直在承受讥讽和辱骂。也许许多创伤是她自己造成的，她好斗和伤感情的舌头并非普遍受到欣赏——但很少有人能够怀疑她的真诚。“非常善良的好人被指控有罪的案件吸引了我。因为法律落后于心理学，”她解释说，“我被这些人吸引，因为他们需要我。”

艾布拉姆森深知被拒绝的痛苦。她在纽约度过了情感起伏不定的童年。六岁时她的父亲离开了家,艾布拉姆森先是以购买连环漫画册的热情来应付这创伤,后来是以她描绘为“强迫性”地参加大学啦啦队来麻痹自己。在青春时代,她受到激进主义的祖母范妮·开普罗的鼓舞,祖母是国际制衣工人协会的左翼组织者。艾布拉姆森的本能领她走上了一条不同的道路:1969年,在加利福尼亚大学洛杉矶分校获得法律学位后,她加入了公共辩护者办公室。

八年后她开始私人从业的时候,与加利福尼亚终止死刑十年之久后重新引进死刑的决定巧合了。她是为死罪案这样的高压力案件特制的。同样的冲动使她曾经指控起诉人“杀害”了一个委托人,该委托人因为没有得到糖尿病的药物治疗而死于监禁,这件事也对死刑审判中的陪审团有着迷人的效果。她的语言简单而出自内心,总是寻找将她与陪审团的集体意识联结在一起的普通线索。通常她都能找到。当她找不到的时候,情感的影响可以是引人注目的。当副地方检察官哈维·吉斯把艾布拉姆森描绘为“华而不实、傲慢自大和自以为是……只不过是迷人的失控大夫”时,他是在发泄仇恨,这仇恨是从1980年一件死刑案中滋生出来的,他那时被金发碧眼的艾布拉姆森击败了。以典型的方式,艾布拉姆森以双倍的火力进行了还击:“这个人只是有关我的一个故事的一个片段。他不值得我评论。他什么都不是。这个家伙是谁?”

这种嘴上的好斗常常能遮蔽一个真正的法律天才,正如艾布拉姆森在许多场合所证明的那样,但当这种好斗使

陪审团以她的方式看事物时,她是独一无二的。

成名案例：彼得·钱(1988)

那是1984年12月一个有雨的日子,警官杜安·约翰逊和阿奇·纳戈离开他们的旧金山分站,响应附近竹子街金星珠宝店店主触发的无声警报。两名警官徒步走完了半个街区的路程。他们的黄色雨衣下带着有皮套的手枪,但是当它们到达商店的时候,没有发现什么需要动用武器的迹象。一切都表明这是一次假报警。一个顾客模样的人把警官们让进店中,他们在商店里草草检查了一遍,没有发现什么麻烦,正要转身离开,突然,枪响了。“顾客”正是四个强盗之一。在接下来几秒钟的混乱里,一场激烈的枪战留下了两名强盗的尸体。倒在他们旁边的是警官约翰逊。

杀害警官的人被捕后很少有希望获得法律的宽大。警官执行公务时残忍被杀的恐惧通常会有力地刺激公诉人全力支持死刑。最后,在1988年,经过数年的争论,32岁的钱浩忠(彼得·钱)和22岁的萨姆·纳姆·秦,分别受到审理,被控一级谋杀。另一个嫌疑人,刚刚摆脱了窝藏秦的罪名的洪怀恩,同意为偷窃是涉嫌有计划行动的指控作证。秦的定罪和后来无期徒刑的判决意味着公诉人惟一达到死刑判决的机会依赖于对钱的起诉。

而公诉人被莱斯利·艾布拉姆森击败了。

预兆看起来并不好。除了一级谋杀之外,钱面临大量其他的罪状,包括企图谋杀纳戈警官,并且有大量目击证人



的证词来反驳他从未踏入商店的说法。利昂和罗伯特·李，珠宝店的所有者父子，及其他遭打劫的顾客，都指认钱是枪战后逃离现场的劫匪之一。

钱激烈否认这点，声称他只是其他劫匪逃走时驾车的司机。即便这是真的，这也不一定救得了他。按照加利福尼亚州的法律，一个嫌疑人可以被确定有罪，只要陪审团相信他在没有受到强迫的情况下参与了其他罪犯的行动。这意味着即使钱只是开车把匪帮送到了商店，如果他们的集体意图是抢劫并且导致了谋杀，他就同样有罪。颠覆这种解释的任务就落在了艾布拉姆森身上。

A. 怀疑开始出现了

巧妙地，她诱使陪审团离开一级谋杀的想法，她突出了证人证词中出现的小矛盾，以这种方式使这些证词显得异常可疑。同样精明地，副地方检察官劳伦斯·朗戈反复强调杀害警官的无意义的残忍；匪帮如何持枪闯入，然后开始把黑色塑料袋装满珠宝，忘记了利昂·李已经启动了连到附近警察局的无声警报。根据朗戈的说法，在秦和钱逃命之前，是秦惊慌失措毫无理由地开了火，打死了约翰逊并打伤了纳戈。现在，朗戈要求陪审团把钱送入毒气室，是钱策划了这次所谓搞糟的抢劫，事发前几天他曾在珠宝店踩过盘子，并随后率领他的同伙实施了致命的行动。

艾布拉姆森像头猛虎一样地战斗。她提醒陪审团注意目击证据的不可靠性，她为钱的行为做了热情洋溢的辩护，她的辩词在高等法院法官琼·马图辛卡心中播下了怀疑的



种子,使她给陪审团做出了极为清晰的指示——裁定二级谋杀不会与证据相抵触。

B. 一个月的审议

1988年3月14日,陪审团退席。审议几乎持续了整整一个月,他们在与自己的良心角力,直到4月11日,他们才返回了二级谋杀的裁定。他们也确定钱犯有其他两项罪状——以致命武器攻击的谋杀未遂罪以及一级抢劫罪。他被宣告在其余所控罪行方面是无辜的。

艾布拉姆森欢欣鼓舞。“我在七重天上,”她叫道,“我需要的一切就是公正,公正完成了。”相反,朗戈认为这项裁定是“可怕的审判不公”。在观众席上,约翰逊警官的遗孀沉默地聆听了裁定,然后离开法庭,没做任何评论。

陪审员们认为艾布拉姆森始终是关键人物。他们说,是她尖锐的问题使人们充分怀疑钱实际上是否在商店里。

但是“奇迹女王”还没有就此罢休。她成功地提起诉讼,推迟了判决,因为鉴定报告含有“十二年前的传闻”。甚至法官马图辛卡也称报告“非常、非常片面”。当朗戈想把起诉证词纳入鉴定报告时,艾布拉姆森爆发了。她反驳朗戈的要求是“推测”和“被驳回的事实”,她主张报告中不该收录它们。双方律师对报告进行了一天半的熟读,在每个细节上争论不休。

到一切终结时已是1988年的9月27日,钱被判38年监禁,非常不满的警官纳戈以“聊胜于无”来描述这次判决。离开法庭时他愤怒地与艾布拉姆森发生了冲突,最后他说: